**Sarunu procedūra**

**„Lidlauka gaisa telpas novērošanas un kontroles radara ar multilaterālo sistēmu un militāro ziņojumu piegādes sistēmu (ASR, MMHS, MLAT) piegāde un uzstādīšana”,**

**identifikācijas Nr. VAMOIC 2018/080, komisijas 29.06.2018. komisijas sēdē sagatavotās atbildes uz ieinteresēto piegādātāju iesniegtajiem jautājumiem**

**I**

**Jautājums:**

**Ieinteresētais piegādātājs Nr. 1:**

Iepirkuma nolikuma 2.punktā ir noteikts - Iepirkuma priekšmets ir lidlauka gaisa telpas novērošanas un kontroles radara ar multilaterālo sistēmu un militāro ziņojumu piegādes sistēmu (ASR, MMHS, MLAT) piegāde un uzstādīšana (turpmāk – Sistēma).

Iepirkuma nolikuma Pielikumā Nr.4 ir noteikts – Lidlauka pieejas radars (PAR, WAM, ATM) – īss priekšmeta apraksts.

MMHS un ATM ir divas dažādas sistēmas. Lūdzam Pasūtītāju precizēt vai paskaidrot, vai Kandidātam iepirkuma ietvaros būs jānodrošina abas šīs sistēmas (gan MMHS, gan ATM), vai attiecīgi norādīt, kura no šīm sistēmām Kandidātam būs jānodrošina?

**Ieinteresētais piegādātājs Nr.2**

**Question-1 / Jautājums Nr.1**

In section 2.1 the subject of the procurement is described as:

delivery and installation of airspace surveillance and control radar with multilateral systems and military message delivery systems (ASR, MMHS, MLAT). In Annex 4 the procurement is described as ASR, WAM, ATM. So in Annex 4 the term MMHS is not mentioned anymore.

Could you please again advise in brief the subject of procurement?

**Question-2 / Jautājums Nr.2**

In Annex 4 the procurement is described as ASR, WAM, ATM.

We interpret the term ASR as Airport Surveillance Radar.

In the Latvian version of Annex 4 it is described as PAR, WAM, ATM.

We interpret the term PAR as Precision Approach Radar.

Could you please advise which term is correct?

Sarunu procedūras nolikuma 2.1. punktā noteikts: Iepirkuma priekšmets ir lidlauka gaisa telpas novērošanas un kontroles radara ar multilaterālo sistēmu un militāro ziņojumu piegādes sistēmu (ASR, MMHS, MLAT) piegāde un uzstādīšana. Vai jūs varētu precizēt – kas ir iepirkuma priekšmets? Sarunu procedūras nolikuma pielikumā Nr.4 ir norādītas ASR, WAM un ATM sistēmas. Mēs saprotam, ka ASR ir Lidlauka novērošanas radars. Sarunu procedūras nolikuma pielikumā Nr.4 latviešu valodā norādītas sistēmas: PAR, WAM, ATM. Mēs saprotam, ka PAR nozīmē precīzas pieejas radars. Vai jūs varētu precizēt, kurš termins ir korekts?

**Atbilde:**

1. Iepirkuma ietvaros netiks veikta MMHS sistēmas iegāde/ Purchase of MMHS system will not be carried out under procurement.
2. Iepirkuma priekšmets ir lidlauka gaisa telpas novērošanas un kontroles radara ar multilaterālo sistēmu un militāro ziņojumu piegādes sistēmu (ASR/PSR, WAM, ATM) piegāde un uzstādīšana (turpmāk – Sistēma) / Subject of the procurement is delivery and installation of airspace surveillance and control radar with multilateral systems and military message delivery systems (ASR/PSR, WAM, ATM) (hereinafter – System):
   1. ASR (Lidlauka Novērošanas radars / Aerodrom Survaillance Radar) / PSR (Primārās novērošanas radars/Primary Surveillance Radar).
   2. WAM (Sekundārās Novērošanas Multilaterācijas sistēma / Wide Area Multilateration).
   3. ATM (Gaisa Satiksmes Vadības Sistēma / Air Traffic Management System).

**II**

Sarunu procedūras nolikumā veikti grozījumi sarunu procedūras nosaukumā un tekstā: svītroti vārdi “...ASR, MMHS, MLAT...” un tie aizvietoti ar vārdiem “... ASR/PSR, WAM, ATM...”.

Amendments has been made in the title and in text in Regulations of the Negotiated Procedure: words “...ASR, MMHS, MLAT...” has been deleted and replace with words “... ASR/PSR, WAM, ATM...”.

Sarunu procedūras nosaukums izteikts šādā redakcijā: “Lidlauka gaisa telpas novērošanas un kontroles radara ar multilaterālo sistēmu un militāro ziņojumu piegādes sistēmu (ASR/PSR, WAM, ATM) piegāde un uzstādīšana”.

Title of the Negotiated procedure has been changed in the following version: “Procurement of delivery and installation of airspace surveillance and control radar with multilateral systems and military message delivery systems (ASR/PSR, WAM, ATM) delivery and installation”.

Svītroti vārdi “...ASR, MMHS, MLAT...” un tie aizvietoti ar vārdiem “... ASR/PSR, WAM, ATM...” procedūras nolikuma tekstā arī šādos punktos:

1. 1.1., 2.1., 4.3.9.2. punktos;
2. pielikuma Nr.1. “Pieteikums par piekrišanu dalībai sarunu procedūrā” iepirkuma nosaukumā un 1.punktā;
3. pielikuma Nr.4 virsrakstā.

Amendments has been made in Regulations of the Negotiated Procedure: words “...ASR, MMHS, MLAT...” has been deleted and replace with words “... ASR/PSR, WAM, ATM...” in:

1. the Clause 1.1., 2.1., 4.3.9.2.;
2. The title of Annex 1 of Regulations and Clause 1. Of Annex 1;
3. The Title of Annex 4.